

日本語234

謙譲語／～ないで／～という



Politeness in Japanese

- 敬語（けいご）

- 丁寧語（ていねいご）

- Reflect the speaker's polite attitude toward the hearer

- 尊敬語（そんけいご）

- Talking about something that someone superior did/does/will do.

- 謙讓語（けんじょうご）

- Talking about something that YOU did/does/will do to someone superior

Politeness in Japanese

- 敬語（けいご）

- 丁寧語（ていねいご）

- Reflect the speaker's polite attitude toward the hearer

- ぼくが**する**よ。

- わたしが**します**よ。

- 昨日は休み**だった**ね。

- 昨日は休み**でした**ね。

Politeness in Japanese

□ 謙譲語（けんじょうご）

□ Often 謙譲語 is used simply as 丁寧語 (the action is not directed to anyone.) = extra modest expressions

□ Your neighbor: どちらへいらしゃるんですか？

You: 今日は、東京までまいます。

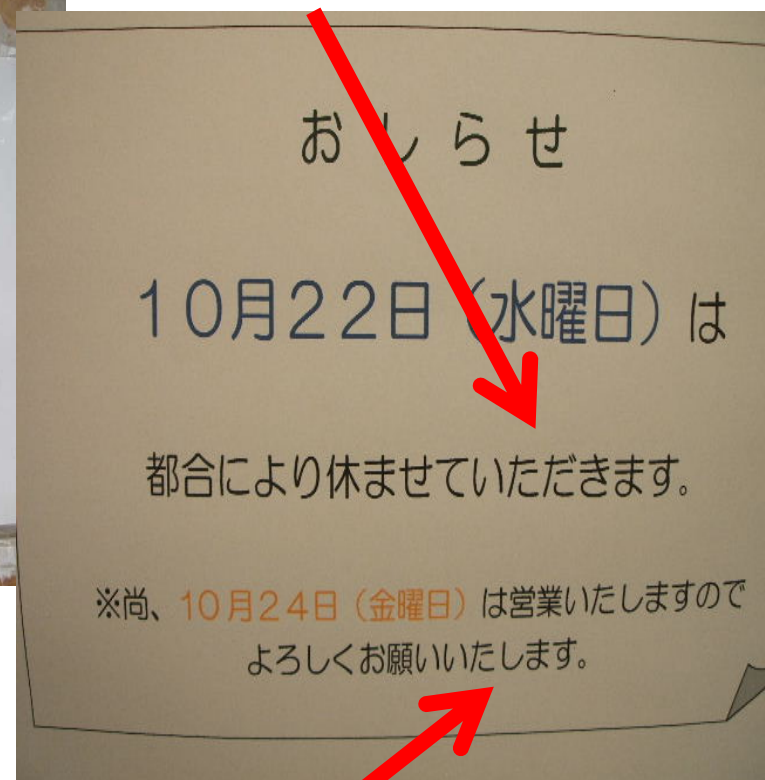
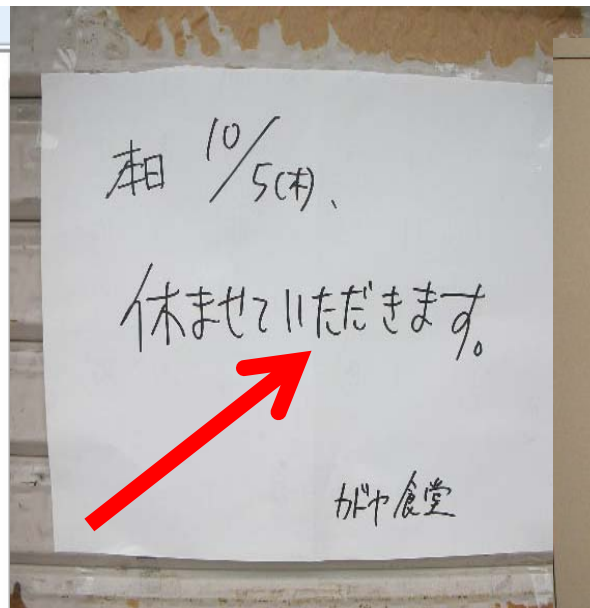
□ Your neighbor: お忙しいそうですね。毎日何時ごろまでお仕事なさるんですか？

You: そうですねえ、だいたい夜十時ごろまでいたします。

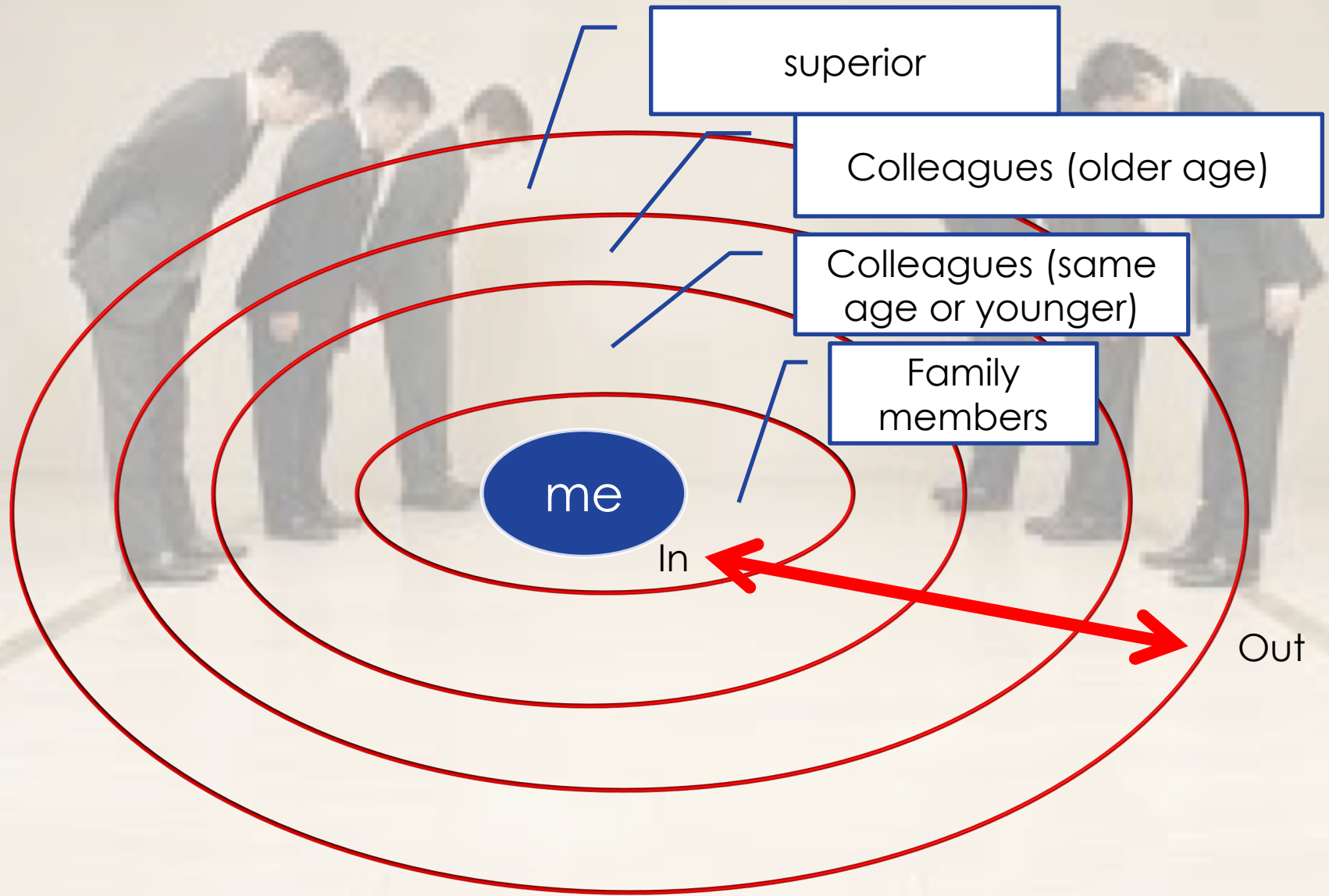
Humble Forms=extra-modest

- Sometimes, it simply marks the actors humble attitude to the people in general (solemn honorification: 丁寧語 (ていちょうご))

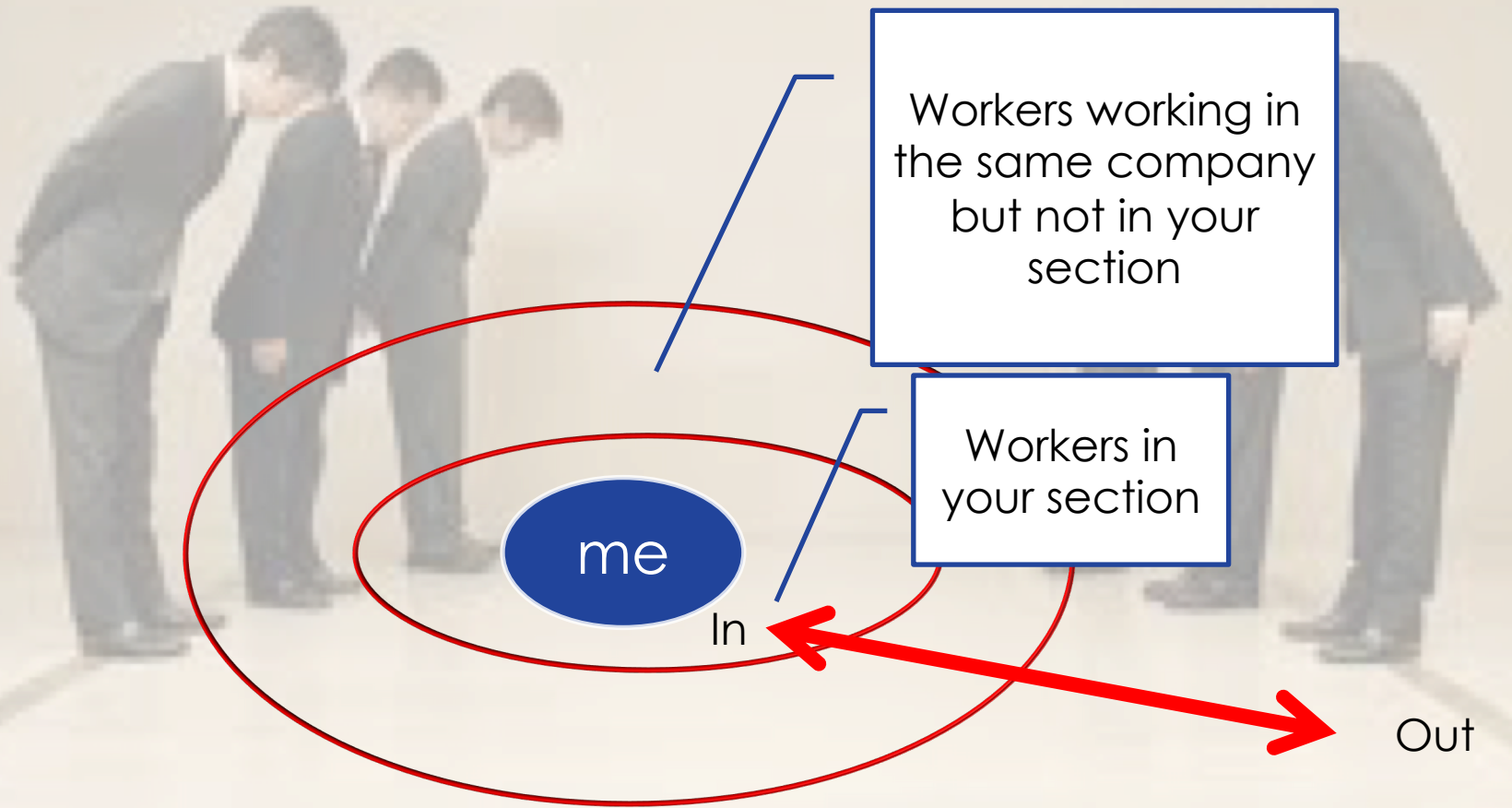
- E.g. public notice



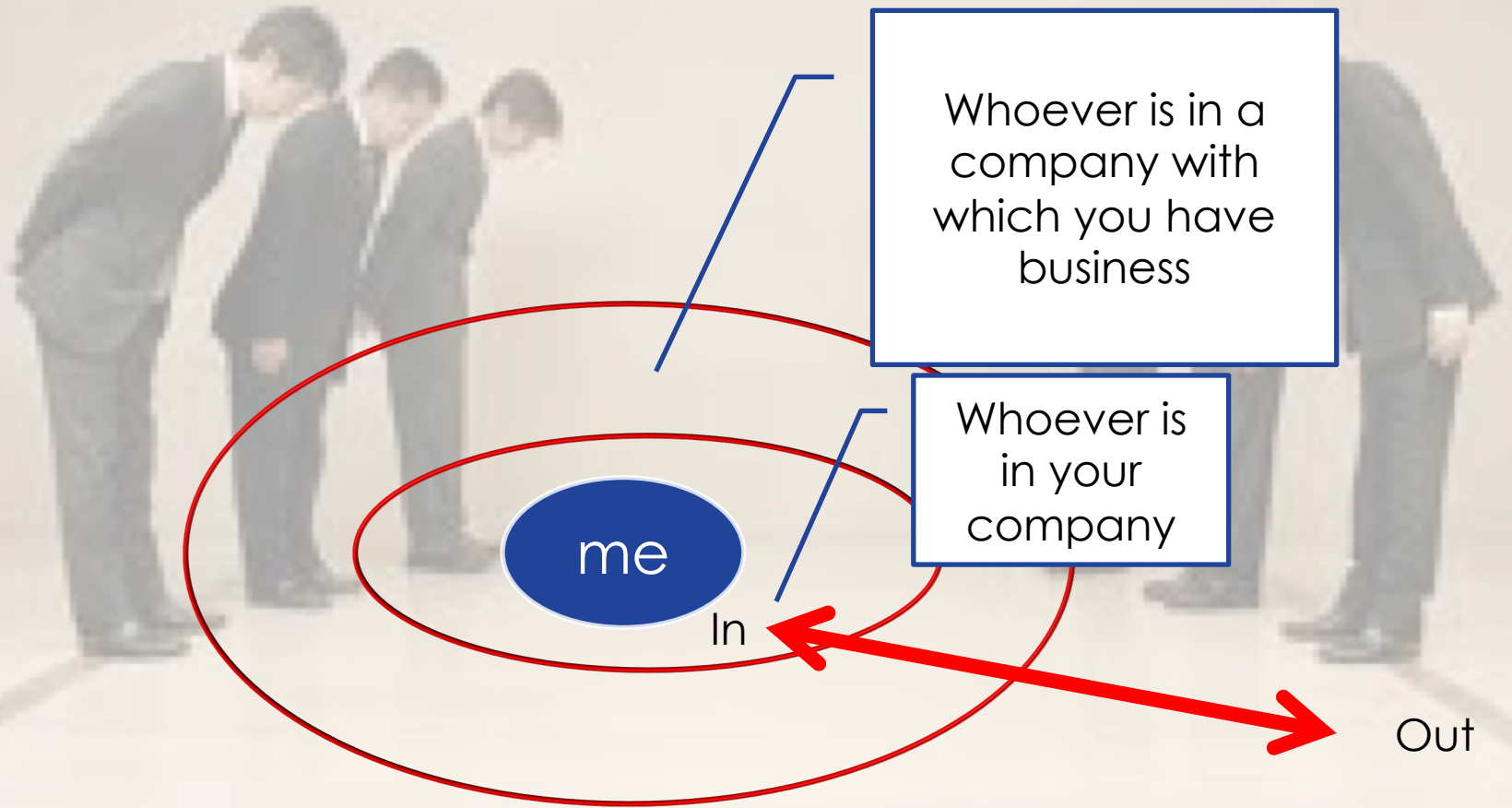
“In” and “Out” groups



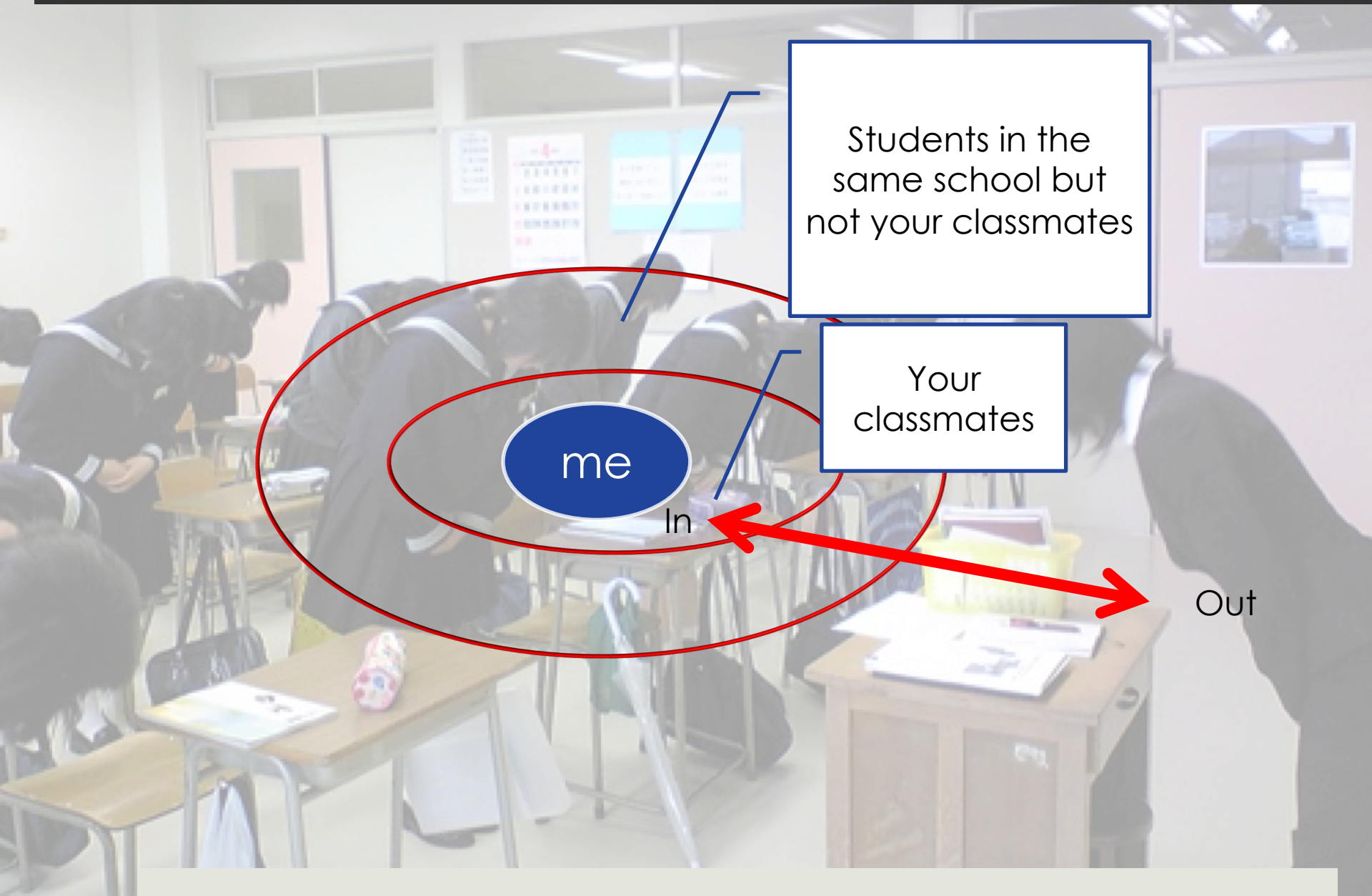
“In” and “Out” groups



“In” and “Out” groups



“In” and “Out” group



Students in the same school but not your classmates

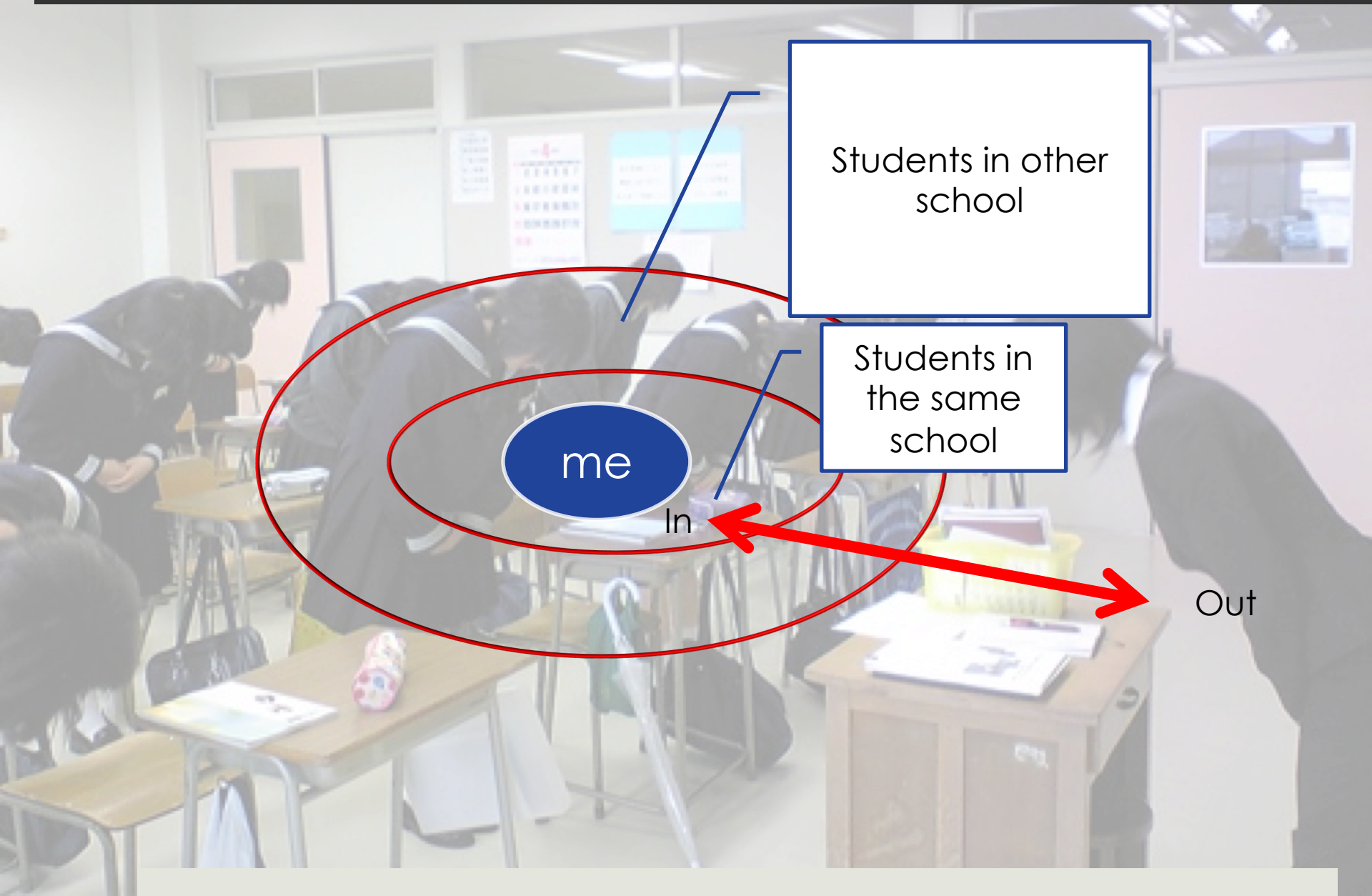
Your classmates

me

In

Out

“In” and “Out” group



Students in other
school

Students in
the same
school

me

In

Out

Who is “in”? Who is “out”?

■ When you are talking to your colleague (Yamada-san) who is older than you...

- | | |
|------------------------------|-----|
| ■ Company president | Out |
| ■ Your older brother | In |
| ■ Your same age colleague | In |
| ■ Yamada's daughter | Out |
| ■ Your spouse | In |
| ■ Company president's spouse | Out |
| ■ Yamada's spouse | Out |

Who is “in”? Who is “out”?

- A note about who is “In” and who is “Out”:
- Between a client and you (about the same age):
 - You In
 - The client Out
 - The client’s (younger) subordinate Out
 - The client’s children Out
 - Your children In
 - You spouse In
 - The client’s spouse Out
 - Your boss In

Who is “in”? Who is “out”?

- A note about who is “In” and who is “Out”:
- Between your boss and you:
 - You In
 - Your boss Out
 - Your younger subordinate In
 - Your older co-worker Out
 - Your children In
 - You spouse In
 - The older co-worker’s spouse Out
 - Your boss’ spouse Out

Who is “in”? Who is “out”?

- When you are talking to a person (Kimura) from a different company...
 - Kimura's company president Out
 - Your company president In
 - Your colleague who is older than you In
 - Kimura's son Out
 - Kimura's subordinate who is younger than you Out
 - Your company president's spouse In
 - Your own spouse In

謙譲語で言ってみましょう。

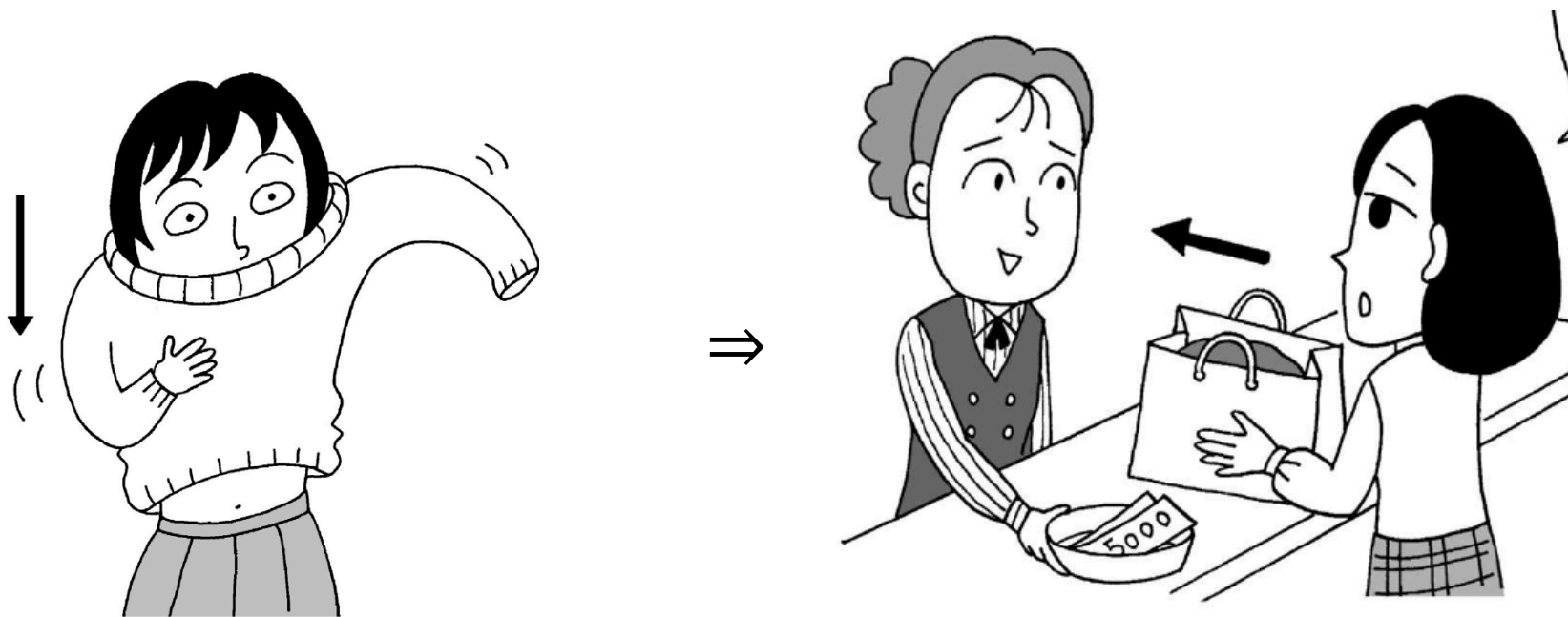
- 昨日先生のおたくに行きました。
- 奥様(おくさま)に会いました。
- おいしい料理を食べました。
- ご家族の写真を見せてもらいました。
- おさけも少し飲みました。
- まいりました・うかがいました。
- お会いしました・お目にかかりました。
- いただきました。
- 見せていただきました。
- いただきました。

謙譲語で質問に答えてください。

- だれがコーヒー、飲みますか？
- このレポート、だれが見ましたか？
- 来週は、しゅっちょうしますか？
- すみませんが、手紙を書いてくれませんか？
- この写真、おくさんですか？
- 私がいただきます。
- 私がはいけんいたしました。
- はい、いたします。
- お書きします。
- はい、家内でございます。

Connecting Predicates

- このセーターを着ました。
- へんぴんしました。
- このセーターを着てから、へんぴんしました。



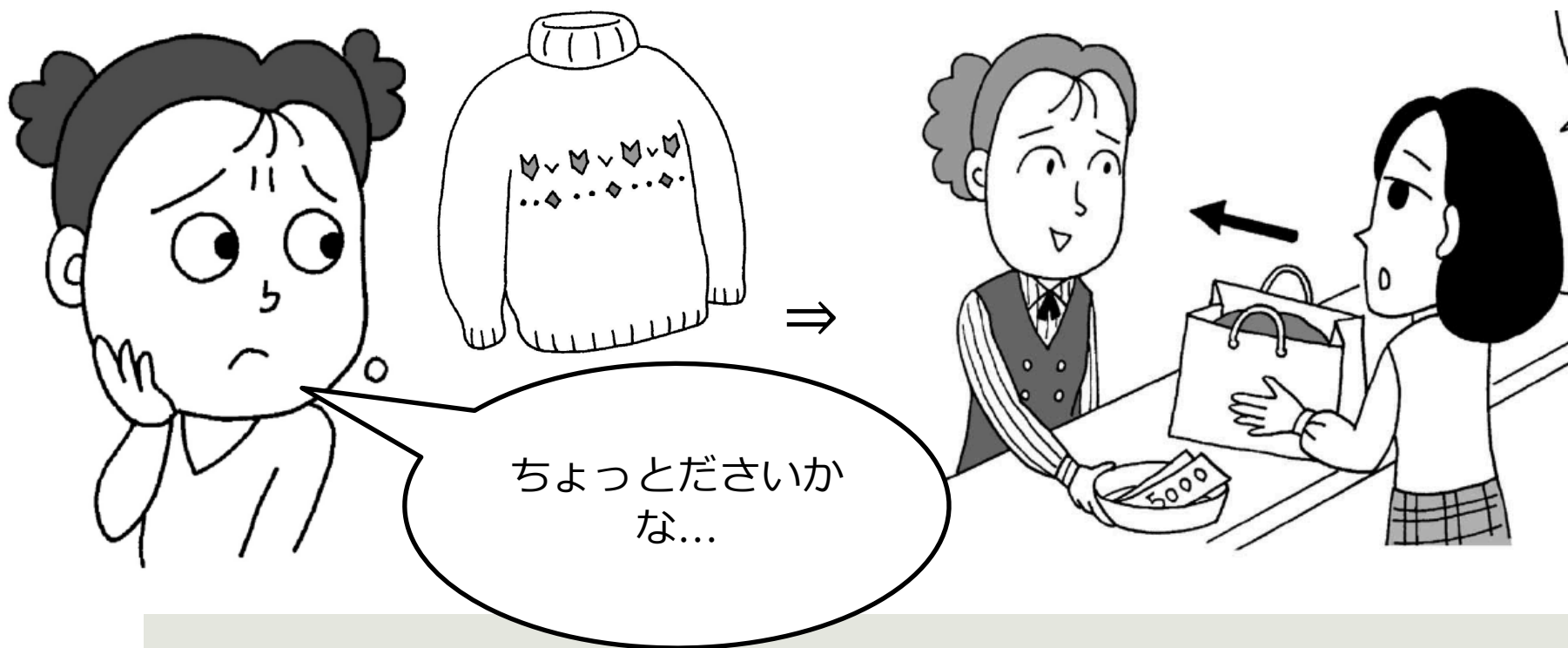
Connecting Predicates

- このセーターを着ませんでした。
- へんぴんしました。
- このセーターを着る前に、へんぴんしました。



Connecting Predicates

□ このセーターを**着ないで**へんぴんしました。

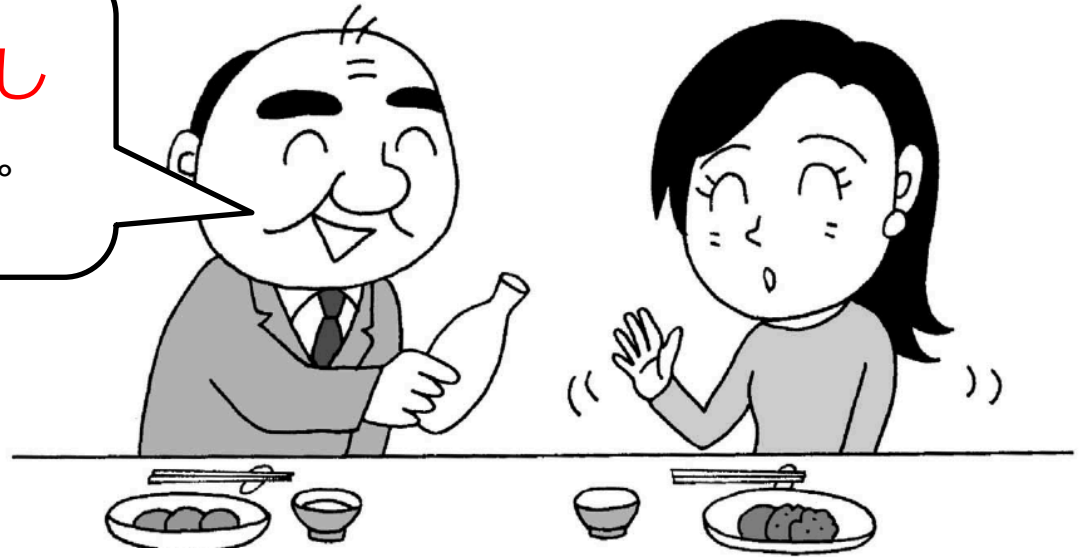


Without Ving: ~ないで

- 日本人は、さかなをりょうりしないで食べます。
- 漢字をおぼえないで、日本語の新聞は読めません。
- 毎晩、電気をけさないでねます。
- 昨日は、寝ないで勉強したんですが、、、

日本語で言ってみましょう。

さあ、えんりよし
ないで、どうぞ。



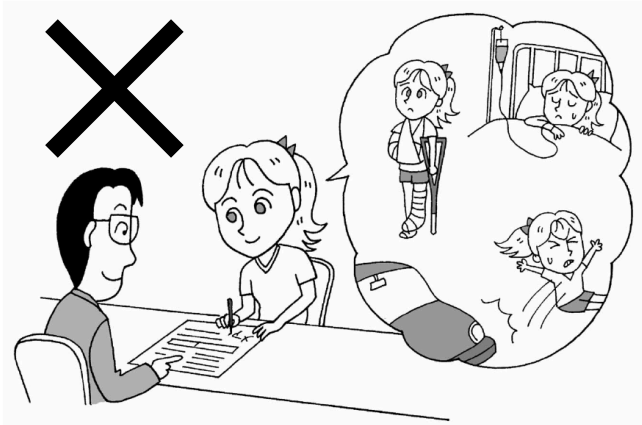
To hold back, to refrain from, to show hesitation



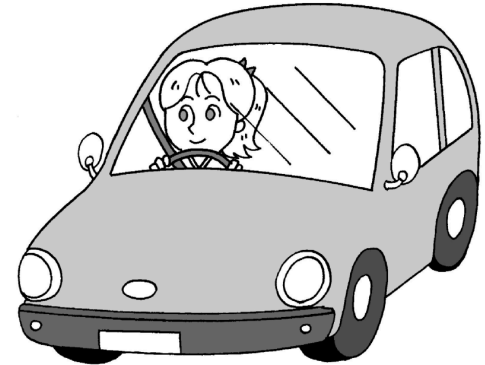
To be shy (はずかしがる)

そんなにはずかしがらないで、
いっしょにダンスしようよ。

『～ないで』で言ってみましょう。

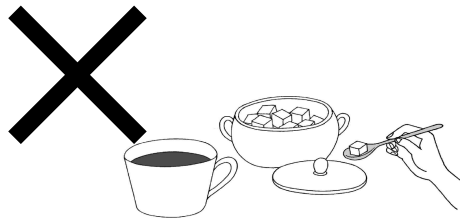


Buy insurance

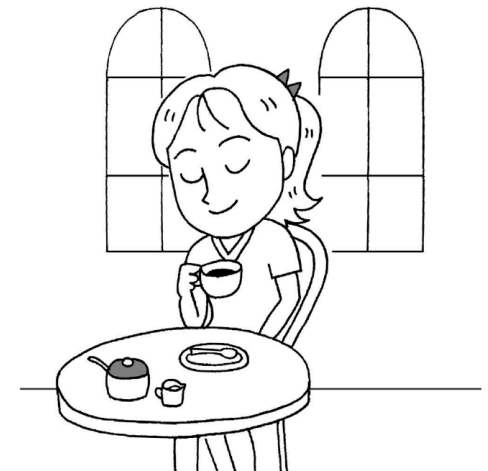


ほけんに入らないで、車を運転しています。

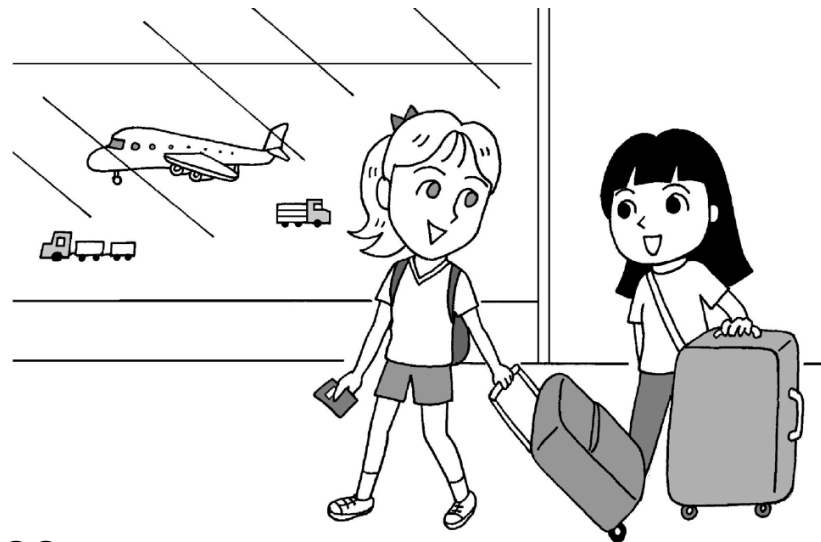
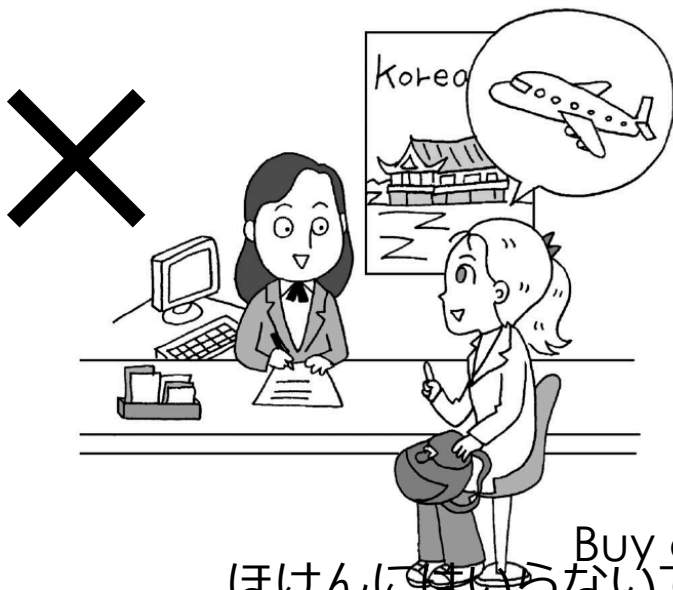
さとうをいれないで、コーヒーを飲みます。



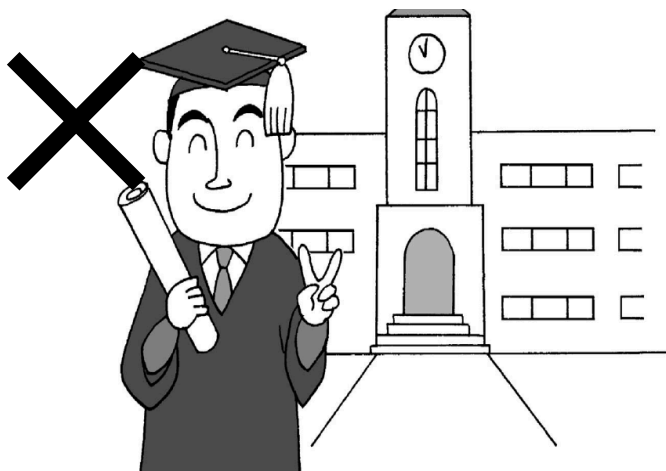
No suger



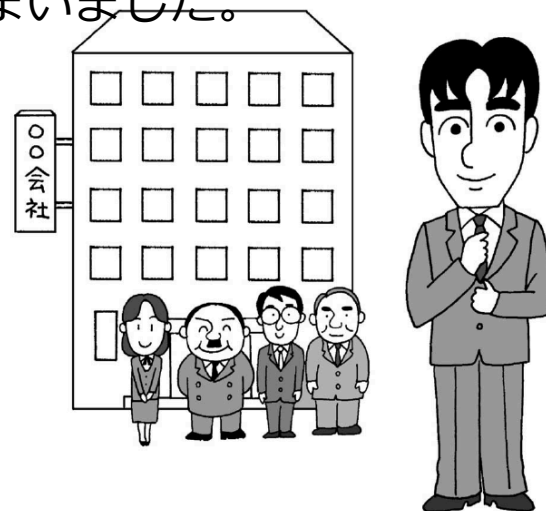
『～ないで』で言ってみましょう。



Buy an insurance
ほけんにはいらないで、旅行に行ってしまった。



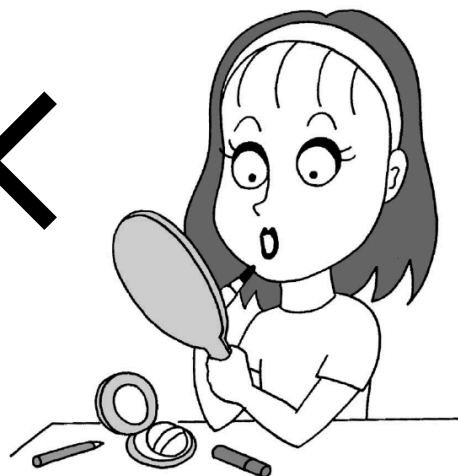
大学を卒業しないで、しゅうしょくしました。



Find a job

『～ないで』で言ってみましょう。

×



けしやうをしなひで、でかけてしまひました。

×



Take a test (試験をうける)



漢字をおほえないで、試験を受けました。

『～ないで』で言ってみましょう。

Without studying



フン、バカなやつらだ。明日試験なのに、勉強しないで、またいちゃついている。

うるさいわねえ。あの二人、また授業を聞かないで、おしゃべりしているわ。本当にムカつく。



Without listening to class



～という...

X という Y

X: real/specific name Y: general category

□ A: 田中さん**という**日本人を知っていますか。

B: ええ、ワシントン大学の先生ですね。

□ 第一ホテル**という**ホテルにとまりました。

□ ポチ**という**犬がいました。

□ 山中湖(やまなかこ)**という**みずうみに行きました。

□ Also, **～っていう**

When you want to know the name of an item

- What is the name of this person?
 - この人の名前は何ですか？
 - この人、何**という**名前ですか？
 - この人、何**ていう**名前ですか？

- What is the name of this food?
 - この食べ物の名前は何ですか？
 - これ、何**という**食べ物ですか？
 - これ、何**ていう**食べ物ですか？

- What is the name of your teacher?
 - 先生は、何**ていう**先生？

- What is the name of this novel?
 - これ、何**ていう**しょうせつ？

- What is the name of this car?
 - これ、何**ていう**車？

~というX



あさくさ

- What is this place called?
- 何というところですか？
- 「あさくさ」というところです。

~というX



- What is this lake(みずうみ) called?
- 何というみずうみですか？
- さあ、知りません。すみません。

???

~というX



レインボーブリッジ

- What is this bridge (はし) called?
- 何というはしですか？
- 「レインボーブリッジ」というはしですよ。とうきょうにあります。

~というX



- What is this food called?
- 何というりょうり／食べ物ですか？
- 「とんかつ」というりょうりですよ。おいしいですよ。

とんかつ

~というX



- What is this building called?
- 何というたてものですか？
- 「スペースニードル」というたてものですよ。シアトルのゆうめいなかんこうちですよ。